

# TANEGYSÉGLISTA

## **Jelek, rövidítések:**

EF = egyéni felkészülés

G = gyakorlati jegy

K = kollokvium

Sz = szigorlat

V = vizsga

Z = szakzáróvizsga

kon = konzultáció

k = kötelező tanegység

kv = kötelezően választható tanegység

v = választható tanegység

## **Az előfeltételek jeleinek magyarázata:**

- Kódszám zárójel nélkül: erős előfeltétel, tehát legkésőbb a kurzus felvételét megelőző félévben kell eredményesen elvégezni.
- Kódszám zárójelben: gyenge előfeltétel, tehát legkésőbb a kurzus felvételével azonos félévben kell eredményesen elvégezni.
- Kódszám egyenlőségjellel: a megadott kurzus párhuzamos felvétele.
- \* : Az alapozó képzés tárgyainak elvégzése után vehető fel a tárgy.

## **SZAKFORDÍTÓ ÉS AUDIOVIZUÁLIS FORDÍTÓ szakirányú továbbképzési szak**

### **1. A SZAKOT GONDOZÓ INTÉZET:**

ELTE BTK Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

### **2. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK A SZAKRÓL:**

#### **2.1. A szakirányú továbbképzési szak megnevezése:**

Szakfordító és audiovizuális fordító szakirányú továbbképzési szak

#### **2.2. A képzési idő félévekben:**

2 félév

#### **2.3. A szakképzettség megszerzéséhez összegyűjtendő kreditpontok száma:**

70 kreditpont

Kód SZT-	Tanegység neve	Félév min. – max.	Értékelés formája	Köt. vál.	Óraszám	Kredit	Előfeltétel	Mintatanterv féléve	Meghirdetésért felelős tanszék/intézet
----------	----------------	-------------------	-------------------	-----------	---------	--------	-------------	---------------------	--

### I. ELSŐ FÉLÉV: 30 KREDIT

AUDFORD-101	Bevezetés a fordítás elméletébe	1	K	k	15	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-102	Magyar nyelvhelyesség	1	K	k	15	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-103	Filmes alapismeretek	1	K	k	15	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-104	Bevezetés az audiovizuális fordításba	1	K	k	15	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-105	Gazdasági alapismeretek	1	K	k	15	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-106	Európa tanulmányok	1	K	k	30	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-107	Gazdasági szakfordítás BA	1	G	k	30	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-108	Gazdasági szakfordítás AB	1	G	k	30	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-109	Fordítói projekt munka I.	1	G	k	30	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-110	Hangalámondás	1	G	k	30	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-111	Bevezetés a szinkronfordításba	1	G	k	30	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

**Összesen: 255 30**

### II. MÁSODIK FÉLÉV: 30 KREDIT

AUDFORD-112	Szakmai fórum	2	K	k	15	1		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-113	Atváltási műveletek	2	K	k	15	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-114	Jogi alapismeretek	2	K	k	15	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-115	Nemzetközi szervezetek	2	K	k	15	2		1	Fordító- és Tolmácsképző

									Tanszék
AUDFORD-116	Jogi szakfordítás BA	2	G	k	30	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-117	Jogi szakfordítás AB	2	G	k	30	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-118	Fordítói projekt munka II..	2	G	k	30	2		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-119	Szinkronfordítás és feliratozás	2	G	k	15	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-120	Feliratozás-technika	2	G	k	15	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-121	Audiovizuális fordítási projekt	2	G	k	30	4		1	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
AUDFORD-122	Szakdolgozati konzultáció	2	G	k	30	1	= AUDFORD-SZD		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

**Összesen: 300 30**

### III. SZAKZÁRÁS: 10 KREDIT

AUDFORD-SZD	Szakdolgozat (Egyéni szakdolgozati felkészülés)	2	EF	k	0	10	= AUDFORD-122	2	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
	Szakzáróvizsga	2	Z	k	0	0		2	

**Összesen: 0 10**